

## Festivals



**Du 18 juillet au 23 août**  
**19<sup>e</sup> rencontre d'été. Théâtre et lecture**  
Festival littéraire et théâtral : spectacles, repas-spectacles, lectures musicales, rencontres, conférences...  
[rencontresdete.fr](http://rencontresdete.fr)

**21, 22, 23 28 et 29 juillet**  
**Les promenades musicales du Pays d'Auge - Cinq soirées exceptionnelles**  
Méridon-Canon - *Château de Canon*  
[pays-auge-culture.org](http://pays-auge-culture.org)

**25 et 26 juillet**  
**Festival du Solo - Tout seul devant tout le monde**  
Théâtre, musique, performance  
Blangy-le-Château  
[festival-du-solo.fr](http://festival-du-solo.fr)

**Du 31 juillet au 15 août**  
**Les musicales de Cormeilles. 12<sup>e</sup> édition**  
**Correspondances**  
Cinq concerts : à chacun sa musique !  
musique de chambre, polyphonies corses, américain country, Jazz...  
[musicalesdecormeilles.com](http://musicalesdecormeilles.com)

**Du 1<sup>er</sup> au 14 août**  
**AOÛT musical**  
En 9 concerts riches et contrastés, de la musique baroque aux chefs-d'oeuvre du XX<sup>e</sup> siècle, c'est toute l'histoire de la musique qui vous sera contée  
Deauville - *Salle Elie de Brignac*  
[musiqueadeauville.com](http://musiqueadeauville.com)



**Du 16 au 22 août**  
**30<sup>e</sup> Festival des nouveaux talents et invités**  
7 concerts accessibles à tous, grâce à des artistes de renommée internationale.  
Villers-sur-Mer - *salle panoramique du casino*  
[indeauville.fr](http://indeauville.fr)

**Du 4 au 13 septembre**  
**Festival du cinéma américain. 46<sup>e</sup> édition**  
Deauville  
[festival-deauville.com](http://festival-deauville.com)

**Du 4 au 12 septembre**  
**Off-Courts. 21<sup>e</sup> édition**  
Rencontre France/Québec autour du court métrage  
Trouville  
[off-courts.com](http://off-courts.com)

**Du 4 au 27 septembre**  
**Septembre Musical de l'Orne 21<sup>e</sup> édition**  
Le festival se déroulera aux quatre coins de l'Orne. De nouveaux lieux à découvrir et des artistes de grande renommée...  
[septembre-musical.com](http://septembre-musical.com)



*En raison du contexte actuel, l'agenda est donné sous réserve et il est indispensable de se renseigner auprès des organisateurs des événements proposés.*

## VISITES DÉCOUVERTES

**Mercredi 12 août à 14h30**  
**Les coulisses d'un hippodrome, un jour de courses à Angerville**  
Venez découvrir cet hippodrome en herbe en pleine effervescence au mois d'août et assister à l'une de ses courses de trotteurs. Au coeur de l'événement, en compagnie d'un éleveur, vous irez à la rencontre du vétérinaire et décrypterez un programme de courses.  
*Tous en selle !!!*  
Rdv à 14h30, Champ de courses d'Angerville

**Samedi 22 août à 15h**  
**Manoirs de Glos**  
Glos, village chargé d'histoire, possède une dizaine de manoirs et de châteaux. Notre visite nous mènera vers deux d'entre-eux. Le plus ancien date de la fin du XV<sup>e</sup> siècle avec un forte ossature de pans de bois et le second plus jeune d'un siècle est le manoir presbytéral, en pierres calcaires et briques  
Rdv à 15h mairie de Glos

**Samedi 12 septembre à 15h**  
**Laplace et Beaumont-en-Auge l'homme et le savant, l'augeron et le parisien**  
Pierre-Simon de Laplace, à la fois physicien, astronome, mathématicien est l'un des plus grands savants de la fin XVIII<sup>e</sup> siècle. Son nom est gravé au fronton du Panthéon et a été donné à un cap sur la lune ! Retrouvons la figure de ce grand personnage et ses liens avec le Pays d'Auge.  
Rdv à 15h, place de Verdun à Beaumont-en-Auge (près de la statue de Laplace)

**Judi 24 septembre à 15h**  
**Saint-Hymer**  
Dans cet étroit vallon se niche le prieuré de Saint-Hymer. De fondation très ancienne, il prend de l'ampleur au début du XVIII<sup>e</sup> et sera appelé le « Port Royal Normand ». Nous le traverserons du XII<sup>e</sup>, avec la tour de l'église, jusqu'à nos jours avec les restaurations entreprises dernièrement.  
Rendez-vous à 15h, parking devant la Mairie

**Samedi 10 octobre à 14h30**  
**Dans la vallée de la Vie : le manoir de Belhôtel à Survie et l'église de Saint-Pierre-la-Rivière**  
Nous découvrirons un manoir du XV<sup>e</sup> siècle superbement restauré, Belhôtel, proche d'une ancienne église paroissiale. Puis nous arriverons à Saint-Pierre-la-Rivière où, sur la crête du Montaloup, se perche une église rénovée en 2012  
Rdv à 14h30, lieu dit Belhôtel à Survie

**Judi 29 octobre à 15h**  
**Haras de la Chapelle à Croissanville**  
Avec sa demeure du XVIII<sup>e</sup> en pierre et ses bâtiments de ferme en pans de bois, le haras de la Chapelle se situe bien aux portes de la plaine de Caen. Le jardin d'agrément garde son aspect XIX<sup>e</sup> et l'ensemble permet d'évoquer l'art de vivre de la bourgeoisie rurale de cette époque. Le haras est le siège d'Ecolit, litière pour chevaux à base d'anas de lin et de copeaux de bois blanc.  
Rdv à 15h à l'entrée du haras (à la sortie de Croissanville direction Lisieux)

### Mode d'emploi

Les visites durent 1h30 ou un peu plus...

L'inscription est obligatoire - 02 31 62 01 13 - [lepaysdaug@wanadoo.fr](mailto:lepaysdaug@wanadoo.fr)

Tarif : 7 euros / 5 euros (pour les membres de l'Association Le Pays d'Auge)

Paiement en ligne possible sur le site de l'Association : [lepaysdaug.org](http://lepaysdaug.org) => activités

Ces visites auront lieu sous réserve que les conditions sanitaires le permettent



## Mami Chan (1963-2020)

### En Pays d'Auge, douce folie et gentillesse

Mami Chan (Mami Sato) est née à Tokyo le 11 juillet 1963. Après avoir expérimenté la scène indépendante britannique, elle s'installe en France, qu'elle ne quitte plus appréciant sa douceur de vivre. Elle quitte Paris et élit domicile en Normandie pour son calme. Mami Chan créatrice de « l'underground joyeux » compose et invente des spectacles pour petits et grands. Dans sa boutique Ponpoko, ouverte depuis plus de 2 ans, 91 Rue Grande à Orbec, elle vend des articles inhabituels et des cadeaux venus du pays du Soleil levant. Petite, au Japon, près de son école, il y avait un bazar incroyable où l'on trouvait de tout, des jouets, des friandises et des objets de tout genre à petits prix. C'était pour les enfants un lieu fantastique. Mami Chan recrée à Orbec cet univers, un piano droit trônant au fond de sa boutique. Dès le premier jour d'ouverture, enfants et parents sont devenus des clients assidus. Depuis la devanture, les choses sont claires, Ponpoko n'est pas une boutique ordinaire, c'est un joyeux bazar. Ici on ne vend pas seulement des objets mais on les démythifie. Des Kamifusen animaux (ballons japonais en papier), des koinobori (drapeaux maritimes en forme de poisson), des Kendama (bilboquets), des céramiques japonaises Maneki Neko (tirelire), des Tabi « sac à pied » (chaussettes japonaises traditionnelles qui séparent le gros orteil des autres doigts de pieds), des Kasugai (gommes à la fraise d'une saveur rafraîchissante fabriquées avec du vrai jus de fruit), des Haruka (petites assiettes à gâteaux en porcelaine du Japon), des T-shirt personnalisés avec les personnages dessinés par Mami Chan, etc...

Qui d'ailleurs n'a jamais rêvé d'un bout du Japon en Pays d'Auge ? Eh bien c'était chose faite avec cette enseigne hors norme. Elle savait qu'un jour, quittant la scène, elle animerait ce lieu en investissant sa créativité.

#### La discordance comme évidence

Elle adore Schumann, Satie, Chopin, Schubert... Au prestigieux conservatoire de Kunitachi de Tokyo, on enseigne la



Photographie de Frédéric Miot

musique de manière rigide et sévère. Alors la pianiste surdouée « plaque tout », rentrant en rébellion avec son instrument de prédilection. Sur France Culture en 2002, elle confesse comment avec un « piano jouet » d'enfant, elle interprète des études de Chopin en pleine forêt. L'idée de s'amuser avec son instrument préféré étant inconcevable au Japon, elle réalise enfin son rêve. Après un passage par Londres et un retour à Kyoto, elle s'établit à Paris en 1993. Elle subsiste en donnant des cours de piano et en jouant dans le métro. Elle rencontre Emiko Ota, pianiste émancipée qui avait joué dans l'un des premiers girls bands new wave au Japon.

#### Facéties et étonnante électro pop

Sur scène avec son groupe, c'est un déchaînement, alternativement harmonieux, charmeur ou hurleur. Repérée par Jean-Baptiste Mondino, elle sort un album, La Nuit de pollen, baigné de bruits électroniques. Elle devint un moment la Japonaise de la pop parisienne ouverte aux expériences musicales explosives. Mami Chan

enchainera des spectacles pour les jeunes publics, de 3 à 103 ans : le Village des petites boucles, adapté de son livre-disque illustré par Stéphane Blanquet, Ponpoko (évoquant le mythe de Tanuki, un animal drôle et mystérieux, un esprit de la forêt qui adore la musique) ou l'étourdissant Okonomiyaki où elle associe Satie et électro pop fantastique. En tournée permanente, Mami Chan, émerveillait les enfants et leurs parents avec son cabinet de curiosités musicales. Mami Chan est morte brutalement, des suites d'une cruelle maladie, à l'âge de 56 ans, laissant sa famille musicale, aux yeux de laquelle elle était un modèle de liberté, inconsolable.

P. PERRET

Mami Chan et Philippe Katerine reprise *The beat goes on* de Sonny and Cher  
<https://www.youtube.com/watch?v=q7410vRci3g>

Mami Chan en Normandie A 10 Year *Old Take Away Show*  
<https://www.youtube.com/watch?v=vf20nYl8HUo>

Mami Chan *Valse*  
<https://www.youtube.com/watch?v=tT-fUAbY-8E>

## Dives-sur-Mer de 1891 aux années 1970, Cité ouvrière.

Pierre Cofrier, Christine Le Callonec, Daniel Fraboulet et Guy Romanet. Edition Cahiers du temps, 2020, 175 p.

Au milieu d'un littoral qui affirme depuis 1840 sa vocation balnéaire, l'histoire de Dives-sur-Mer est d'une autre espèce. Si l'on oublie la gloire du Conquérant, il reste l'histoire d'une cité ouvrière, d'une ville usinière, autour du cuivre. Cheminées d'usine, cités ouvrières alignées à proximité du lieu de travail, enfants dans l'usine, le tableau serait bien lourd s'il n'y avait eu les hommes et les femmes qui vécurent pendant un siècle cette aventure moderne et qui viennent en restituer les valeurs. Sous la direction de Pierre Cofrier, les souvenirs ont été rassemblés et mis en forme. L'histoire a été reconstruite et remplie de la mémoire de ceux qui en furent les acteurs. Le livre s'ouvre sur l'usine, son fondateur, Eugène Secrétan, les productions et leurs techniques, puis le travail des hommes, des femmes et des enfants. Etre ouvrier, c'est aussi habiter une cité, et il existe toujours des cités dans Dives, toujours habitées, toujours vivantes. L'usine est une ville dans

la ville ou plutôt à côté de la ville, car les premières cités sont séparées du bourg par un canal. Colonies de vacances, fêtes, formation professionnelle, apprentissage, l'usine est là, toujours présente. Les ouvriers constituent une mosaïque de communautés qui se succèdent puis vivent ensemble : Marocains, Algériens, Belges, Polonais, Italiens, Espagnols... Les enfants se retrouvent sur les bancs de l'école et, quand vous faites l'appel de votre classe, il est fréquent qu'un nom polonais succède à un nom marocain qui précède un patronyme italien. La vie dans les cités est racontée par des témoignages, illustrée par des documents privés d'autant plus chaleureux et émouvants. Dives s'est retrouvée entre des cités balnéaires ne vivant qu'au rythme des étés, alors que la ville ne cessait de vivre par



le nombre important de ses habitants présents toute l'année, qui ponctuait la cité de manifestations très prisées : sport, concert, chorale, bal, spectacle et cinéma. Alternant récit historique et souvenirs, ce livre vient compléter et enrichir la bibliothèque autour de l'histoire de Dives. Un beau livre riche de vie humaine.

F. Dutour

## Le Village Fromager



Découvrez la fabrication du Livarot et du Pont l'Evêque AOP au cœur des ateliers fromagers



Visite interactive et digitale pour toute la famille !



### LE BAR À FROMAGES :

Découvrez les saveurs normandes avec les 4 fromages AOP de Normandie

Visite gratuite - Dernière visite 30 minutes avant la fermeture

Le Village Fromager E. Graindorge - 14 140 Livarot  
02 31 48 20 10 - visite@graindorge.fr



## Expositions

**Jusqu'au 30 août**

**Fabien Vershaere, Welcom in Muxuland**  
Pont-l'Évêque - Espace culturel Les Dominicaines  
02 31 64 89 33

**Jusqu'au 20 septembre**

**En vacances à la mer**

Présentation de deux siècles de vacances à la mer, depuis l'arrivée des premiers baigneurs jusqu'à aujourd'hui.

Trouville- Musée Villa Montebello



02 31 88 16 26

**Du 14 juillet au 16 août**

**La Galerie Danielle Bourdette-Gorkowski fête ses 40 ans** : Roland Devolder, Alfredo Echazarreta, Omar El Nagdi, Nancy Vuylsteke de Laps  
Honfleur - La Galerie Bourdette-Gorkowski  
02 31 89 18 13



## Confinement

Après les temps historiques que nous venons de traverser, l'Association souhaite jouer son rôle en collectant et conservant sa mémoire dans le Pays d'Auge. C'est pourquoi l'Association souhaite recueillir des témoignages sur cette période. Bien sûr en premier lieu des photographies des villes, des communes vides ou de situations caractéristiques (boutiques fermées, écoles vides, les files d'attente, etc) ou insolites. Mais aussi des récits, des films ou tout autre document pour garder la mémoire de cette période si particulière.

N'hésitez pas à nous confier vos documents, ils vous seront restitués  
02 31 62 01 13 - lepaysdauge@wanadoo.fr

En raison du contexte actuel, l'agenda est donné sous réserve et il est indispensable de se renseigner auprès des organisateurs des événements proposés.

**Du 1<sup>er</sup> août au 15 novembre**

**Les Focales du Pays d'Auge**

Festival photographique dans la ville : Sur la Route de l'eau

Honfleur

lesfocalesdupaysdauge.fr

**Samedi, dimanche et jour férié**

**Du 1<sup>er</sup> août au 15 août**

**Images du Pays d'Auge**

Porches d'églises, villages et mairies  
Auberville - église

**Du 12 septembre au 12 décembre**

**Eric Liot, sculptures**

Pont-l'Évêque - Espace culturel Les Dominicaines  
02 31 64 89 33

**Du 12 septembre au 15 novembre**

**Exposition « hors les murs » invité surprise**

Pont-l'Évêque - Les jardins la mairie  
02 31 64 89 33

## Manifestations

**Les mardis du 21 juillet au 25 août**

**Les mardis des petites églises du Pays d'Auge**

3 églises proches les unes des autres vous ouvriront leurs portes à tour de rôle  
apepa.blog

**Vendredi 31 juillet à partir de 12h**

**Journée Portes Ouvertes à la Ferme Fernand et**

**Nadia Léger.** Déjeuner sur l'herbe puis visite de la ferme et conférence *Les couleurs comestibles de Fernand Léger* par B. Noël et V. Herbaut

Lisores - Ferme F. et N. Léger  
rencontresdete.fr

**Les samedis 1<sup>er</sup> et 8 août,**

**5 et 12 septembre 14h à 17h**

**Petites églises ouvertes en Pays d'Auge**

Venez découvrir des petites églises augeronnes au gré de vos balades

apepa.blog

**Samedi 8 août 20h30**

**Concert d'orgue** par Simon Lawford,

Amis des Orgues de Vimoutiers  
Vimoutiers - Eglise

**Dimanche 31 août 14h30 à 17h**

**Les quatre églises de Belle-Vie-en-Auge**

ouvrent leurs portes : Saint-Pierre de Mirbel, Saint-Martin de Quétiéville, Saint-Germain de Biéville, Saint-Loup-de-Fribois  
apepa.blog

**Samedi 12 septembre**

**Les Dominicaines fêtent leur 20 ans !**

Pont-l'Évêque - Espace culturel Les Dominicaines  
02 31 64 89 33

Revue publiée par

**l'Association Le Pays d'Auge**  
Faire connaître, apprécier, promouvoir et défendre le patrimoine spirituel, artistique et matériel du Pays d'Auge.

Reconnue d'utilité publique

Décret du 28 novembre 1958

**Siège social, bureau :**

14, rue de Verdun, 14100 Lisieux

Tél : 02 31 62 01 13

E-mail : lepaysdauge@wanadoo.fr

Site Internet : lepaysdauge.org

**Président Fondateur :** Henri PELLERIN

**Président d'Honneur :** Gérard PRUVOST

**Conseil d'Administration :**

**Président :** Jean BERGERET

**Vice-Présidents :** Michel BAGNOULS  
Françoise DUTOUR

**Secrétaire Générale :** Françoise DENIS

**Trésorier :** Armand GOHIER

**Membres :** Bénédicte BOISSONNAS,  
François CHAULIAC, Christiane DORLÉANS,  
Martine DUPERRAY, Jean GRODY,  
Yves LESCROART, Benoît NOËL,  
Isabelle ROJKOFF, Robert SANZEY,  
Bruno de SIVRY, Maud THIELENS,  
Christine VAN DAELE

**Chargé de missions :** Dominique GUÉRIN

**Revue**

Prix : 10 euros - Abonnement (1 an - 6 numéros) : 42 euros ; étudiant : 30 euros

**Directeur gérant de la publication :**

Jean BERGERET

**Rédacteur en chef :** Jean BERGERET

**Comité de rédaction :** Le Conseil d'Administration et  
Christian BOSSHARD, Aurélie BOUCHINET-DESFRÈCHES, Christian BOULLIE,  
Samantha CARETTI, Philippe DORLÉANS,  
Roselyne FOUQUES, Gilles HUREL,

**Publicité :** apostrophe et cie

Port : 06 99 45 29 36

Dépôt légal à parution

ISSN 1149-3305

CPPAP N°0522 G 89057

**Impression :** Corlet - Z.I. rue Maximilien-Vox - 14110 Conde-en-Normandie



La publication de cette revue est possible grâce au soutien apporté à l'Association Le Pays d'Auge par les communes de Pont-l'Évêque, Trouville, Deauville, Cabourg, Honfleur, Repentigny, Mézidon-Vallée d'Auge, Villerville, Corneilles, Dives-sur-Mer, Cambremer, Manneville-la-Pipard, Saint-Germain-la-Campagne, Saint-André-d'Hébertot, par la communauté d'agglomération Lisieux-Normandie, par la communauté de Communes Lieuvain-Pays d'Auge